

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 28 (1966)  
**Heft:** 3

**Artikel:** A quoi il faut faire attention lorsqu'on change l'huile des carters d'un tracteur ou d'une machine agricole automotrice  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083102>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **A quoi il faut faire attention lorsqu'on change l'huile des carters d'un tracteur ou d'une machine agricole automotrice**

L'huile de graissage du moteur et de la transmission d'un tracteur ou de toute autre machine agricole autotractée contient au bout d'une certaine période d'utilisation des matières étrangères telles que des poussières, de très fines particules métalliques, du carburant et des résidus de combustion. Ces matières diminuent le pouvoir lubrifiant de l'huile. Aussi est-il nécessaire de procéder à son changement après un nombre déterminé d'heures de service.

Le changement de l'huile et le contrôle de son niveau dans les carters doit être effectué en suivant toujours les instructions du manuel d'entretien se rapportant à la machine en question. Refaire le niveau de l'huile quand la jauge indique qu'il en manque (lors du contrôle journalier) ne peut en tout cas jamais dispenser de changer l'huile au moment prescrit. Au début de la mise en service d'une machine, ce changement doit se faire assez fréquemment. Plus tard, il aura lieu après une plus longue durée d'utilisation (en général au bout de 100 heures de service). De toute façon, il faut se reporter à ce sujet au tableau de graissage. Dans le cas des huiles supérieures HD pour moteurs à essence (classes ML, MM, MS) et moteurs à gasoil (classes DG, DM, DS) que l'Institut américain du pétrole (API) rangeait auparavant dans les catégories Mil-L-2104 A (3 à 4 % d'additifs) et Supplément 1 (5 à 7 % d'additifs), entre autres, on peut employer la machine pendant un nombre d'heures plus élevé avant de procéder au changement de l'huile. Soulignons que cette opération doit être effectuée pendant que le moteur est chaud et si possible après l'exécution de travaux pénibles. Ce point a son importance, car on facilite ainsi l'évacuation des matières étrangères qui se déposeraient sans cela dans les canalisations et les paliers.

Lors du contrôle quotidien du niveau de l'huile du moteur et au moment où l'on remet de l'huile fraîche dans le carter, il faut que la machine se trouve sur un emplacement strictement horizontal et uni, sinon la jauge donne de fausses indications. Lorsqu'on rajoute de l'huile pour rétablir le niveau, on veillera à le faire dans des conditions d'extrême propreté. L'orifice de remplissage, l'entonnoir, la jauge et les récipients, doivent être toujours très propres. Une jauge d'huile sale ne sera nettoyée qu'avec un chiffon propre. Avant de la tirer dehors, ne pas oublier de débarrasser de sa crasse le couvercle de fermeture auquel elle est fixée. Les bouchons de vidange et de remplissage doivent être également nettoyés avant qu'on les dévisse. Lorsque toute l'huile contenue dans le carter-moteur s'est écoulée, revisser soigneusement le bouchon de vidange en contrôlant si le joint d'étanchéité est en bon état.

Quand on change l'huile, il faut toujours remettre une huile fraîche de même sorte, c'est-à-dire celle qui est recommandée dans les instructions

d'emploi du tracteur ou de la machine agricole automotrice. A cette occasion, on vérifiera également si différentes sortes d'huiles pour le moteur et la transmission sont prescrites en hiver et en été dans le tableau de graissage établi par le fabricant. Si c'est le cas, il faut alors absolument mettre de l'huile d'hiver dans les carters du moteur et de la transmission dès les premières gelées. On se gardera de confondre l'huile pour moteurs et l'huile pour transmissions, sinon il pourrait en résulter de fâcheux incidents mécaniques.

Si l'on veut nettoyer l'intérieur du moteur avec un liquide dissolvant, afin d'éliminer d'éventuels résidus, on n'emploiera en tout cas jamais du gasoil (carburant Diesel) ou du pétrole, mais toujours la sorte d'huile qui sera versée ultérieurement dans le carter, ou alors une huile spéciale dite de rinçage. La quantité d'huile nécessaire pour rincer le moteur ne doit correspondre qu'au quart ou à la moitié de la quantité réglementaire à introduire dans le carter. Il en faut en tout cas suffisamment pour que la pompe puisse aspirer et refouler la quantité voulue, ce qu'il est possible de contrôler en regardant l'aiguille de l'indicateur de pression d'huile ou la lampe témoin. Après avoir laissé le moteur fonctionner à vide pendant quelques minutes à un régime de rotation moyen, l'huile de rinçage peut être évacuée et le carter rempli avec de l'huile fraîche. Il est très important de revisser à fond le bouchon de vidange fileté, à l'aide d'une clé appropriée, afin qu'il ne se produise ultérieurement aucune perte d'huile.

Lorsqu'on emploie pour la première fois une huile HD (Heavy Duty = Service pénible = Huile détergente), il est indiqué de vidanger le carter-moteur déjà au bout de 10 heures de marche, environ, pour nettoyer la crépine et le filtre à huile. Puis on refait le plein du carter avec de l'huile HD fraîche, et le moteur devra être de nouveau vidangé au bout de 50 heures d'utilisation de la machine. Ce n'est qu'après avoir procédé à ces deux premiers changements d'huile à bref intervalle qu'on pourra tenir compte des prescriptions du tableau de graissage pour effectuer les changements d'huile suivants après le nombre d'heures de service fixé. Une telle façon de procéder s'avère indispensable, car les hautes propriétés dissolvantes et détergentes des huiles HD parviennent à éliminer les dépôts qui s'étaient produits quand on utilisait une huile ordinaire.

Il apparaît toujours nécessaire de souligner que ce ne sont pas seulement les ustensiles servant à mettre de l'huile ou de la graisse dans la machine qui doivent être parfaitement propres, mais aussi les lubrifiants eux-mêmes, ainsi que le carburant. On veillera donc à entreposer ceux-ci de façon correcte. La meilleure huile de graissage et le meilleur carburant peuvent en effet perdre de leurs hautes qualités s'ils sont pollués par de la poussière et d'autres impuretés. Il faut donc que les récipients dans lesquels ils se trouvent soient hermétiquement fermés. Aucun bidon, seau ou boîte ne sera laissé ouvert et son couvercle devra assurer une fermeture parfaite, afin que ni l'humidité ni la poussière ne puissent pénétrer à l'intérieur.

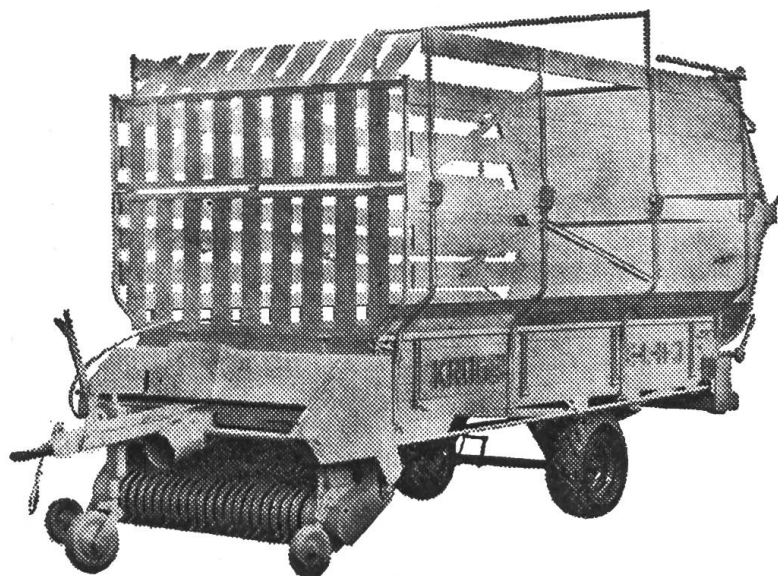
K.F., ing.

# Les nouvelles **REMORQUES AUTOCHARGEUSES KRUEGER**

sont des matériels d'avant-garde et de haute qualité

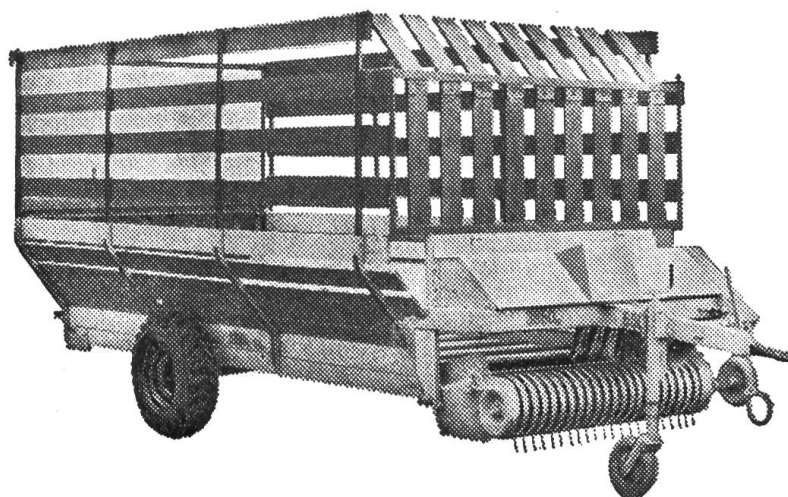
## **Modèle EL Exécution normale en 3 grandeurs**

pouvant être équipée du dispositif d'épandage H 3 ou H 4 qui a fait ses preuves depuis longtemps



- De conception mûrement étudiée
- Construction simple et extrêmement solide
- Travail réellement effectué par un seul homme
- Permet de gagner du temps
- Matériel économique
- Faible poids propre
- Enorme volume de charge
- Relevage automatique du tambour ramasseur

## **Modèle ELST à plateau surbaissé**



Tous les modèles  
sont livrables  
avec le  
**coupe-fourrage**  
«Parfait»

Les modèles  
EL-L + ELST sont  
livrables également  
avec  
**dispositif d'at-  
telage latéral**

Les meilleures  
références à  
disposition

Représentation générale pour la Suisse et le Liechtenstein:

**Albrecht Frères, 8174 Stadel près Niederglatt**

Construction de véhicules — Machines agricoles — Téléphone (051) 94 21 39